

所得・課税・納税証明書交付申請書



Formulário de requerimento do certificado de rendimento/tributação e/ou comprovante de pagamento de impostos

(宛先) 西尾市長 Sr. Prefeito de Nishio

※ Preencher os campos em negrito

Hoje		_____年(ano) _____月(mês) _____日(dia)		◎A solicitação deverá ser pessoalmente ou por familiares da mesma subsistência, caso contrário será necessário uma procuração.		
A だれのものが必要ですか Dados do requerente	Endereço atual			B 窓口に来た人 Solicitante	<input type="checkbox"/> Pessoalmente <input type="checkbox"/> Terceiros (Relação _____)	
	Endereço do dia 1º de janeiro do ano 2024	<input type="checkbox"/> Idem acima Nishio-shi			Endereço	<input type="checkbox"/> O mesmo do requerente
	Nome				Nome	
	Data de nascimento	_____年(ano) _____月(mês) _____日(dia)			Contato ☎	

C どの証明が必要ですか Documentos necessários	① Certificado de rendimento / tributação / isenção (Shotoku/Kazei Shomei-sho)			Finalidade	
	<input type="checkbox"/> Comprovante mais recente	Ano fiscal Reiwa 6 (Referente à renda do ano 2023)	via(s)	<input type="checkbox"/> Visto <input type="checkbox"/> Apresentar na empresa <input type="checkbox"/> Financiamento <input type="checkbox"/> Apresentar à repartição pública <input type="checkbox"/> Redução da mensalidade <input type="checkbox"/> Fiador <input type="checkbox"/> Financiamento escolar <input type="checkbox"/> Cobrança de aposentadoria	
	<input type="checkbox"/> Outros anos	Ano fiscal Heisei Reiwa	via(s)	<input type="checkbox"/> Auxílio infantil <input type="checkbox"/> Auxílio aos portadores de deficiência <input type="checkbox"/> Reconhecimento de provisão de despesas médicas de doenças crônicas específicas <input type="checkbox"/> Auxílio orfandade <input type="checkbox"/> Outros()	
	② Comprovante de pagamento de impostos (Nozei Shomei-sho)			Finalidade	
	<input type="checkbox"/> Imposto municipal e provincial imposto ambiental florestal	_____年度	via(s)	<input type="checkbox"/> Visto <input type="checkbox"/> Financiamento <input type="checkbox"/> Fiador <input type="checkbox"/> Apresentar à repartição pública <input type="checkbox"/> Solicitação de subsídio	
	<input type="checkbox"/> Imposto sobre imóvel	_____年度	via(s)	<input type="checkbox"/> Outros()	
<input type="checkbox"/> Seguro nacional de saúde	_____年度	via(s)			
<input type="checkbox"/> Comprovante de quitação (comprovante de que não há pendência de impostos)		via(s)			
Itens de atenção					
1.Solicitamos apresentar o recibo de pagamento recém pago. 2.Será possível fornecer até 3 anos retroativos, contando o dia de requerimento.					

職員記入欄

本人確認	1点	免許・在留カ・個番カ・パスカ・住基カ・障手・特永証	点検	税務課受付・作成	収納課受付・作成
	2点	保険証・年金手・その他(キヤ・通帳・診察)			
① 枚(内無料 枚)・② 枚/計 枚			(預り金)	(金額)	(おつり)
			円	円	円
領収金額			円 領収書 No.		

Exemplo

所得・課税・納税証明書交付申請書

Formulário de requerimento do certificado de rendimento/tributação e/ou comprovante de pagamento de impostos

(宛先) 西尾市長 Sr. Prefeito de Nishio

※ Preencher os campos em negrito

Hoje	R6 年(ano) 11 月(mês) 11 日(dia)		◎A solicitação deverá ser pessoalmente ou por familiares da mesma subsistência, caso contrário será necessário uma procuração.			
A だれのものが必要ですか Dados do requerente	Endereço atual	Nishio-shi Choda-cho Gosuke		B 窓口に来た人 Solicitante	<input type="checkbox"/> Pessoalmente <input checked="" type="checkbox"/> Terceiros (Relação <u>Esposa</u>)	
	Endereço do dia 1º de janeiro do ano 2024	<input type="checkbox"/> Idem a/cima Nishio-shi	Yorizumi-cho Shimoda 22		<input checked="" type="checkbox"/> o mesmo de requerente	
	Nome	Nishio Taro			Endereço	
	Data de nascimento	1965 年(ano) 4 月(mês) 12 日(dia)			Nome	Nishio Hanako
				Contato ☎	090-1234-5678	

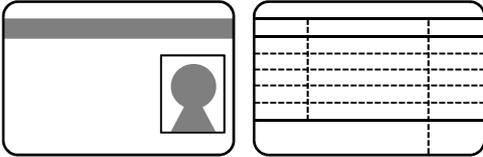
C どの証明が必要ですか Documentos necessários	① Certificado de rendimento / tributação / isenção (Shotoku/Kazei Shomei-sho)			Finalidade	
	<input checked="" type="checkbox"/> Comprovante mais recente	Ano fiscal Reiwa 6 (Referente à renda do ano 2023)	1 via(s)	<input checked="" type="checkbox"/> Visto <input type="checkbox"/> Apresentar na empresa <input type="checkbox"/> Financiamento	<input type="checkbox"/> Apresentar à repartição pública <input type="checkbox"/> Redução da mensalidade
<input type="checkbox"/> Outros anos	Ano fiscal Heisei Reiwa	via(s)	<input type="checkbox"/> Fiador <input type="checkbox"/> Financiamento escolar <input type="checkbox"/> Cobrança de aposentadoria	<input type="checkbox"/> Auxílio infantil <input type="checkbox"/> Auxílio aos portadores de deficiência	
			<input type="checkbox"/> Reconhecimento de provisão de despesas médicas de doenças crônicas específicas	<input type="checkbox"/> Auxílio orfandade <input type="checkbox"/> Outros()	
② Comprovante de pagamento de impostos (Nozei Shomei-sho)			Finalidade		Itens de atenção 1.Solicitamos apresentar o recibo de pagamento recém pago. 2.Será possível fornecer até 3 anos retroativos, contando o dia de requerimento.
<input checked="" type="checkbox"/> Imposto municipal e provincial imposto ambiental florestal	an ^o 年度 R6, R5	1 via(s)	<input checked="" type="checkbox"/> Visto	<input type="checkbox"/> Financiamento <input type="checkbox"/> Fiador	
<input type="checkbox"/> Imposto sobre imóvel	an ^o 年度	via(s)	<input type="checkbox"/> Apresentar à repartição pública	<input type="checkbox"/> Solicitação de subsídio	
<input type="checkbox"/> Seguro nacional de saúde	an ^o 年度	via(s)	<input type="checkbox"/> Outros()		
<input type="checkbox"/> Comprovante de quitação (comprovante de que não há pendência de impostos)		via(s)			

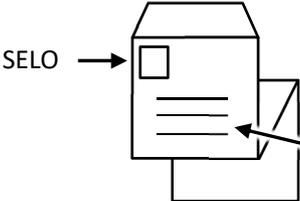
Envie para:

〒444-8501
西尾市寄住町下田22番地
西尾市役所 市民課

✂

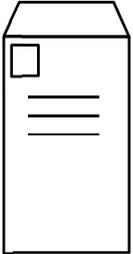
- ①  Preencher todos os itens requeridos no formulário. Favor escrever sem falta, o número de telefone para que possamos entrar em contato durante o horário comercial, no caso de ser necessário confirmar as informações.
(SHINSEISHO / 申請書)

- ②  Cópia do registro de estrangeiro(ZAIRYU CARD)
(ZAIRYU CARD COPY/在留カードのコピー)
* FRENTE E VERSO (表と裏の両方)

- ③  Envelope resposta
(HENSHINYOU FUTOU / 返信用封筒)
SELO → 
O SEU ENDREÇO E NOME
(あなたの住所と名前)

- ④  Vale postal
(TEIGAKU KOGAWASE / 定額小為替)
* Pode ser adquirido no correio (郵便局で購入できます)
A taxa de emissão do comprovante é ¥200 cada via

COLOCAR ①~④ DENTRO DO ⑤

- ⑤  ENVELOPE DO ENVIO
(SOUFUYOU FUTOU / 送付用封筒)
SELO → 
ENDREÇO DA
PREFEITURA
(市役所の住所)

Endereço da prefeitura de Nishio:

----- ✂ -----

〒445-8501

Aichi-ken Nishio-shi Yorizumi-cho Shimoda 22

Nishio-Shiyakusho Shimin-ka